

**PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 23 febbraio 1984, n. 4/L

Approvazione del regolamento per il rimborso delle spese di riparazione dei danni subiti dagli automezzi dei dipendenti a causa di incidenti occorsi in occasione di viaggi di servizio, senza colpa grave del dipendente e qualora non siano tenute al risarcimento terze persone

IL PRESIDENTE

Omissis

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 415 del 23 febbraio 1984;

decreta:

Articolo unico

È approvato nel testo allegato che forma parte integrante del presente decreto, l'allegato regolamento per il rimborso delle spese di riparazione dei danni subiti dagli automezzi dei dipendenti a causa di incidenti occorsi, in occasione di viaggi di servizio, senza colpa grave del dipendente e qualora non siano tenute al risarcimento terze persone.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 23 febbraio 1984

Il Presidente
PANCHERI

Registrato alla Corte dei conti addì 30 aprile 1984; Registro 8, Foglio 68 - *D'Ambrosio*

Regolamento per il rimborso delle spese di riparazione dei danni subiti dagli automezzi dei dipendenti a causa di incidenti occorsi, in occasione di viaggi di servizio, senza colpa grave del dipendente e qualora non siano tenute al risarcimento terze persone.

**ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 23. Februar 1984, Nr. 4/L

Genehmigung der Verordnung für die Vergütung der Reparaturspesen für die an den Kraftfahrzeugen der Bediensteten entstandenen Schäden auf Grund von Unfällen, die sich auf Dienstfahrten ereignet haben, sofern keine grobe Fahrlässigkeit des Bediensteten vorliegt und nicht dritte Personen zur Schadenersatzleistung verpflichtet sind

DER PRÄSIDENT

.....

auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 23. Februar 1984, Nr. 415

verfügt:

Einziges Artikel

Die beiliegende Verordnung für die Vergütung von Reparaturspesen für die an den Kraftfahrzeugen der Bediensteten entstandenen Schäden auf Grund von Unfällen, die sich auf Dienstfahrten ereignet haben, sofern keine grobe Fahrlässigkeit des Bediensteten vorliegt und nicht dritte Personen zur Schadenersatzleistung verpflichtet sind, wird im beiliegenden Wortlaut, der einen ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes bildet, genehmigt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 23. Februar 1984

Der Präsident
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 30. April 1984, Register 8, Blatt 68 - *D'Ambrosio*

Verordnung für die Vergütung der Reparaturspesen für die an den Kraftfahrzeugen der Bediensteten entstandenen Schäden auf Grund von Unfällen, die sich auf Dienstfahrten ereignet haben, sofern keine grobe Fahrlässigkeit des Bediensteten vorliegt und nicht dritte Personen zur Schadenersatzleistung verpflichtet sind.

Art. 1

In caso di incidente occorso all'automezzo del dipendente regionale in occasione del viaggio di servizio regolarmente autorizzato e sempreché l'uso del mezzo del dipendente stesso sia stato autorizzato dall'autorità regionale competente, non esista colpa grave del dipendente e non siano tenute al risarcimento terze persone, l'impiegato regionale, ai fini di ottenere il rimborso delle spese di riparazione dell'automezzo, dovrà inviare all'Amministrazione, prima della riparazione dell'automezzo stesso e non oltre il terzo giorno dalla data dell'incidente, la seguente documentazione:

- 1) domanda in carta semplice, intesa ad ottenere il rimborso delle spese relative al danno subito dalla propria autovettura e contenente una breve illustrazione del sinistro nonché delle sue presumibili cause e l'indicazione esatta del luogo in cui la macchina è reperibile per gli accertamenti di cui al successivo art. 2. La domanda va inviata alla Ripartizione prima - Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale.
- 2) fotocopia, autenticata dal superiore gerarchico, dell'autorizzazione alla missione e dell'autorizzazione a viaggiare con mezzo proprio.
- 3) il verbale di accertamento dell'incidente da parte dell'organo di polizia competente (vigile urbano del Comune dove è avvenuto l'incidente o carabinieri o agenti di polizia stradale) nel quale dovranno essere indicate le presumibili cause nonché la dinamica dell'incidente.
- 4) il preventivo di spesa per la riparazione dell'automezzo, compilato da un carrozziere o da un carrozziere-meccanico o da entrambi.

Art. 2

Il direttore dell'Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale, ricevuta la documentazione e riscontrata la regolarità sotto il profilo formale, provvederà all'inoltro della stessa, per i provvedimenti di competenza, al direttore dell'Ufficio tecnico. Questi, dopo aver accertato la rispondenza fra il danno subito dall'automezzo del dipendente ed il preventivo di spesa del carrozziere o del carrozziere-meccanico o di entrambi, provvederà a redigere un verbale con le proprie

Art. 1

Im Falle eines anlässlich einer vorschriftsmäßig genehmigten Dienstfahrt ereigneten Unfalles, der sich mit dem Kraftfahrzeug eines Regionalbediensteten und vorausgesetzt, daß die Benützung des Fahrzeugs dieses Bediensteten von der zuständigen Regionalbehörde genehmigt wurde, keine grobe Fahrlässigkeit des Bediensteten vorliegt und nicht dritte Personen zur Schadenersatzleistung verpflichtet sind, muß der Regionalbedienstete für die Zwecke der Vergütung der Spesen für die Reparatur des Kraftfahrzeugs der Verwaltung vor der Reparatur dieses Kraftfahrzeugs und innerhalb von höchstens drei Tagen vom Zeitpunkt des Unfalls die nachstehenden Unterlagen übermitteln:

1. Gesuch auf stempelfreiem Papier, mit der die Vergütung der Ausgaben betreffend den vom eigenen Fahrzeug erlittenen Schaden verlangt wird, und in dem eine kurze Beschreibung des Unfalls sowie die angeblichen Ursachen und die genaue Angabe des Ortes angeführt sind, an dem sich das Fahrzeug für die Ermittlungen nach dem nachstehenden Art. 2 befindet. Das Gesuch ist an die Abteilung I - Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals - zu richten.
2. eine vom Vorgesetzten beglaubigte Ablichtung der Außendienstermächtigung und der Ermächtigung zur Fahrt mit eigenem Fahrzeug.
3. die vom zuständigen Polizeiorgan (Stadtpolizist der Gemeinde, in der sich der Unfall ereignet hat, oder Carabinieri oder Straßenpolizisten), verfaßte Niederschrift über die Unfallermittlung in welcher die mutmaßlichen Ursachen sowie der Unfallverlauf angegeben werden müssen.
4. den von einem Karosserieschlosser oder von einem Karosserieschlosser und Kfz.-Mechaniker oder von beiden ausgestellten Kostenvoranschlag für die Reparatur des Fahrzeugs.

Art. 2

Der Leiter des Amtes für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals sorgt nach Erhalt der Unterlagen und nach Feststellung ihrer Richtigkeit unter dem formellen Gesichtspunkt für die Zusendung derselben an den Direktor des Technischen Amtes für die Zwecke der in seine Zuständigkeit fallenden Maßnahmen. Dieser verfaßt nach Feststellung der Übereinstimmung zwischen dem vom Kraftfahrzeug des Bediensteten erlittenen Schaden und dem vom Karosserieschlosser oder vom Karosserieschlosser und Kfz.-Mechaniker oder von beiden ausgestellten Kostenvoranschlag eine Niederschrift mit den eigenen Folgerungen betreffend das Aus-

deduzioni circa l'entità del danno subito dall'automezzo, fissando in conseguenza l'importo ammissibile a rimborso.

Dopo aver ricevuto il suddetto verbale ed in conformità alle risultanze dello stesso, il direttore dell'Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale concederà il proprio benestare alle riparazioni necessarie.

Art.3

Il dipendente interessato, ottenuto il benestare di cui al precedente art. 2, potrà provvedere alle riparazioni dell'automezzo avendo cura di inviare successivamente alla Ripartizione I - Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale - la fattura quietanzata relativa alla spesa sostenuta.

Verrà ammesso a rimborso l'importo della spesa in conformità al parere espresso dall'Ufficio tecnico, diminuito della franchigia di lire 50.000 a carico del dipendente, come stabilito dall'art. 7 della legge regionale 13 aprile 1981, n. 4.

maß des vom Kraftfahrzeug erlittenen Schadens, wobei er dementsprechend den für eine Vergütung in Frage kommenden Betrag festlegt.

Nach Erhalt der obgenannten Niederschrift und in Übereinstimmung mit den darin enthaltenen Folgerungen gibt der Leiter des Amtes für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals seine Zustimmung zu den notwendigen Reparaturen.

Art. 3

Der betroffene Bedienstete kann nach Erhalt der Zustimmung nach dem vorstehenden Art. 2 die Reparaturen des Kraftfahrzeuges vornehmen lassen, wobei er anschließend der Abteilung I - Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals - die quittierte Rechnung über die bestrittenen Ausgaben zuzusenden hat.

Vergütet wird der Betrag der Ausgaben gemäß mit dem vom Technischen Amt abgegebenen Gutachten, vermindert um den Betrag von 50.000 Lire zu Lasten des Bediensteten, wie es im Art. 7 des Regionalgesetzes vom 13. April 1981, Nr. 4 festgelegt wird.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 15 giugno 1984, n. 5385/27-B

Modifica Statuto del "Consorzio Rifiuti Solidi Urbani" fra i Comuni di Fiera di Primiero, Siror, Tonadico e Transacqua

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Omissis

d e c r e t a

È modificato lo Statuto del "Consorzio Rifiuti Solidi Urbani fra i Comuni di Fiera di Primiero, Siror, Tonadico e Transacqua", mediante l'aggiunta dell'art. 14 avente la seguente dicitura integrale:

"in caso di scioglimento del Consorzio il personale in servizio troverà collocazione nella Pianta Organica del Consorzio denominato «Acquedotto e Magazzino VV.FF.»".

Il presente decreto sarà pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 15 giugno 1984

Il Presidente della Giunta provinciale
MENGONI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 15 giugno 1984, n. 5387/12-B

Modifica Statuto del Consorzio "Acquedotto e Magazzino VV.FF." tra i Comuni di Tonadico, Fiera di Primiero, Siror e Transacqua

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Omissis

d e c r e t a

È modificato lo Statuto del Consorzio "Acquedotto e Magazzino VV.FF." fra i Comuni di Tonadico, Fiera di Primiero, Transacqua e Siror, mediante l'aggiunta dell'art. 18 avente la seguente dicitura integrale:

"in caso di scioglimento del Consorzio il personale in servizio troverà collocazione nella Pianta Organica del Consorzio denominato «Rifiuti Solidi Urbani»".

Il presente decreto sarà pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 15 giugno 1984

Il Presidente della Giunta provinciale
MENGONI